

Заказ запасных частей



КОСАТЕQ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Печь конвейерная

Kocateq EP CV 6.7/43 NW



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: КОСАТЕQ (Южная Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С ОСОБОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

EAC

Содержание

1. Важные положения и предупреждения	2
2. Описание оборудования	3
3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования	4
4. Транспортировка и упаковка	4
5. Технические характеристики	4
6. Работа оборудования	5
7. Возможные неисправности и пути их устранения	12
8. Условия гарантии	13

Вы приобрели профессиональное высококачественное оборудование фирмы “Kocateq” (Южная Корея), сертифицированный на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE). Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания. Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием оборудования, именуемого в дальнейшем машина или оборудование.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью вашего оборудования и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакамливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этого оборудования в другую организацию или при повторной установке машины в другом подразделении Вашей организации).**

На момент включения оборудования Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям особенно при установке оборудования - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью и избежать выходов оборудования из строя.

Перед установкой и использованием оборудования, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой оборудования, обязательно отключите машину от основной электрической сети.

В случае, если необходима переделка Вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.

Устройство оборудования, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.

Оборудование является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: порезам, электрическим травмам.

Оборудование предназначено для эксплуатации исключительно в закрытом помещении, в специально предназначенном для его установки (что должно подтверждаться в официально утвержденной строительной документации) при температурах воздуха от + 19 до + 33 Градусов Цельсия и влажности воздуха, не превышающей 70%. Установка оборудования в помещениях, не предназначенных для этого ЗАПРЕЩАЕТСЯ, и может привести к серьезным повреждениям персонала, самого оборудования и окружающих строительных элементов и конструкций, фурнитуры, мебели и т.д.

Любая модификация оборудования или попытки модификации **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНЫ** и ведут к аннулированию гарантии и очень опасны.

На Ваше оборудование распространяется действие стандартных гарантийных обязательств при условии его правильной установки, эксплуатации и обслуживании. Гарантийные обязательства имеют силу только при условии установки аппарата специалистами нашей организации и подключения к электрической сети специалистами организации, имеющими действительную лицензию, дающую право проводить такие работы.

Если Вы принимаете решение самостоятельно подключить, обслужить или отремонтировать оборудование, пожалуйста, примите во внимание, что нам не известна степень компетентности Вашего персонала, самостоятельное проведение работ опасно для жизни, и может привести к дальнейшим более серьезным неисправностям. Еще раз убедительно просим Вас пользоваться услугами нашего квалифицированного персонала.

Установка аппарата допускается исключительно в помещениях, специально спроектированных для этих целей, что должно подтверждаться официально оформленной проектной документацией и соответствующими рабочими чертежами. Эксплуатация аппарата разрешается только по окончании всех видов строительных работ и приемки здания с системой соответствующих инженерных коммуникаций в целом.

2. Описание оборудования.

Печь конвейерная конвекционная электрическая однокамерная. Конвейер шириной 43,6 см и длиной 100 см из нержавеющей проволоки движется в двух направлениях (скорость движения регулируется). Длина камеры 51,8 см. Прошивка горячим воздухом (IMPINGEMENT): вертикальные потоки горячего воздуха ускоряют приготовление, гарантируя равномерность пропекания и получение хрустящей корочки. PID микропроцессор. Электромеханическая панель управления с регулированием температуры (от 50 до 300 градусов Цельсия), скорости конвейера (время выпечки от 1 мин 25 сек до 11 мин), направлением конвейера. Печь полностью изготовлена из нержавеющей стали. Откидная фронтальная стенка и съемные лотки для крошек для удобного поддержания печи в чистом состоянии. Используется для приготовления пиццы, тостов, плоских батонов, хлеба, лазаньи. Возможность установки печи в 2 яруса.

3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружелюбными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушью, в особенности, пластмассовые пакеты.

Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом! **Важно!** Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

4. Транспортировка и упаковка.

Разрешается перевозить оборудование исключительно в заводской упаковке на крытом грузовом транспорте или в контейнере. Заводская упаковка машины включает в себя картонный ящик, закрывающий корпус оборудования.

Перемещение оборудования к месту установки.

Перемещение оборудования к месту установки должно осуществляться исключительно в упакованном виде.

Хранение машины.

Допускается длительное хранение нового оборудования в закрытом складском помещении, предотвращающим прямое попадание на части и корпус оборудования влаги, корродирующих веществ, абразивных материалов. Допустимая температура хранения +15 - +30 Градусов Цельсия. Место хранения должно быть защищено от вибрации. При хранении оборудование должно осматриваться не реже 1 раза в течение 3 месяцев на предмет отсутствия влияния вредных факторов, перечисленных выше.





В случае если Вы собираетесь законсервировать оборудование на продолжительный период времени (например, на зимний период), Вы обязаны полностью очистить оборудование от остатков пищи, произвести дезинфекцию всех емкостей и трубопроводов машины и вызвать представителя сервисной организации для проведения работ, связанных с консервацией машины (данная услуга оплачивается дополнительно). Хранение оборудования, бывшего в эксплуатации, без ее предварительной очистки и консервации может привести (особенно в зимний период при отрицательных температурах) к серьезным повреждениям оборудования, все последствия связанные с этим лежат на вашей организации.

5. Технические характеристики.

Длина – 82,60см
 Ширина – 140,00 см
 Высота – 46,70 см
 Масса – 85 кг
 Мощность - 6,7 kW
 Напряжение - 380/3/50

6. Работа оборудования.

Предупреждающие символы:

 DANGER!	Этот символ обозначает опасные ситуации, которые могут привести к серьезным травмам или смерти.
 CAUTION!	Этот символ указывает на потенциально опасные ситуации, которые могут привести к легкой травме.
 WARNING!	Этот символ указывает на потенциально опасные ситуации, которые могут привести к серьезным травмам или смерти.
 DANGER!	Будь осторожен. Жизнь находится под угрозой. Несоблюдение может привести к поражению электрическим током.

Важная информация:  **DANGER!**

- производитель оставляет за собой все права на изменение технических характеристик оборудования без оповещения пользователей;
- оборудование не предназначено для эксплуатации детьми и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями;
- провода печи должны быть целыми, эксплуатация с поврежденными проводами строго запрещена;
- перед любым обслуживанием печь должна быть полностью обесточена;
- запрещено подключать оборудование через внешние устройства (в том числе таймеры);
- чистка оборудования разрешена только после его полного отключения и остывания, средствами и методиками, разрешенными местным законодательством;
- не стойте и не сидите (топчите) на оборудовании и приборной панели, запрещено засовывать части тела в оборудование;
- не включайте оборудование, если оно не установлено или не подключено должным образом.

Установка:

Установка и подключение печи очень ответственное мероприятие, доверяйте его только профессионалам! Запрещено сверление отверстий в коробе печи, это может привести к повреждению

оборудования и удара электрическим током. В случае, если Вы обнаружили повреждение упаковки с оборудованием немедленно обратитесь в транспортную компанию.

**CAUTION!**

Требования к месту установки: с левой и правой стороны должно оставаться не менее 75 см пространства, сзади не менее 25 см, а в передней части не менее 1 метра. Запрещено использовать данное свободное пространство для размещения кухонного оборудования.

Печь должна быть оборудована вентиляцией, расчет и установка которой должна производиться с учетом официально-утвержденными местными правилами.

**DANGER!**

Электрическое подключение:

- в интересах безопасности законодательство требует, чтобы монтаж и обслуживания электрооборудования выполнялись компетентными лицами в соответствии с действующими нормами и правилами. Наши монтажники дают гарантию хорошего выполнения работы. Демонтаж электрооборудования следует поручать только квалифицированному электрику;
 - перед подключением убедитесь соответствию параметров печи на шильдике оборудования с вашей сетью;
 - при подключении к источнику электрической энергии с помощью вилки и розетки убедитесь в том, что они соответствуют друг другу и что используемый электрический силовой кабель соответствует установленным нормам и правилам. После размещения оборудования доступ к розетке источника электрической энергии должен оставаться свободным.
- НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ** тянуть за кабель при отключении вилки от розетки.
- После завершения пользования оборудованием обязательно убедитесь в том, основной выключатель выключен и лишь после этого выньте вилку из розетки.
 - сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования. Если оборудование не действует, то отсоедините его от источника электрической энергии и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно ремонтировать оборудование;
 - обязательно должна быть установлена защита от тока утечки не менее 30 мА;
 - оборудование обязательно должно быть заземлено;
 - параметры сети должны обязательно учитывать мощность оборудования;



Подключение устройства

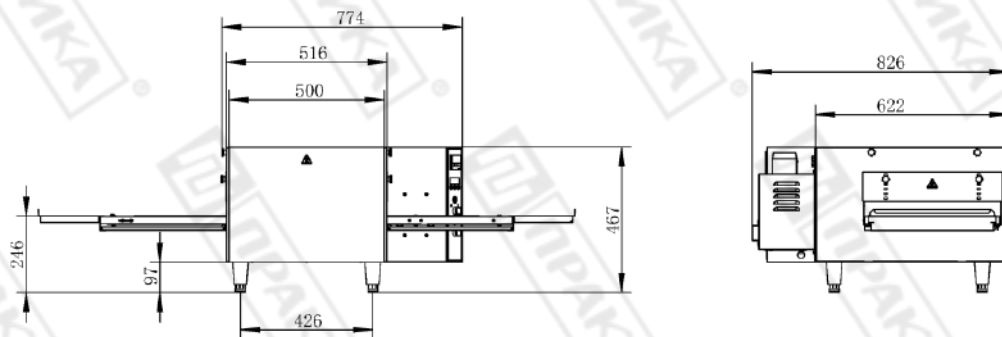


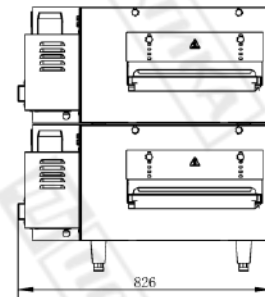
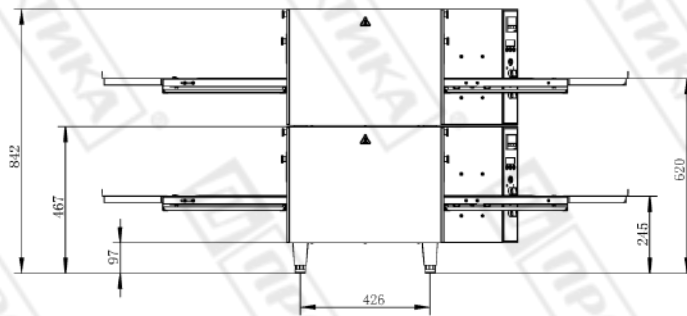
WARNING!

Внимание, если существуют сомнения в подключении обратитесь в специализированную организацию!

- при подключении шнура питания, убедитесь, что соединение каждого жильного провода надежное, а шнур питания надежно зафиксирован. Соединительные клеммы нельзя ослаблять, иначе это может стать причиной опасности Шнур питания должен выдерживать воздействие высоких температур и агрессивных жидкостей;
- данное изделие обязательно должно быть заземлено, иначе возможен риск поражения и смерти. Проводка должна быть подключена к источнику питания квалифицированным персоналом. Каждое устройство должно быть оснащено двухпозиционным изолированным выключателем соответствующей номинальной мощности и расстоянием между контактами более 3 мм;
- точка заземления имеется на задней стороне оборудования;
- источник питания и проводка должны быть защищены от пыли и влаги;
- необходимо постоянно контролировать износ проводки питания (контроль осуществляется квалифицированным персоналом);
- запрещено удлинять шнур питания.

Размеры:





Панель управления:




Термостат

Контроллер скорости конвейера

Выключатель вентилятора нагрева

Выключатель конвейера

Обычные этапы запуска:

Стадия	Операция
1	Проверьте, находится ли воздушный выключатель или предохранительный выключатель во включенном положении - ON
2	Переключите выключатель вентилятора в положение «I» (включено).
3	Переключите выключатель конвейера в положение «I» (включено).
4	При необходимости измените время выпечки, нажав кнопку со стрелкой вверх или кнопку со стрелкой вниз регулятора скорости конвейерной ленты.
5	При необходимости отрегулируйте заданную температуру, нажав кнопку со стрелкой вверх или кнопку со стрелкой вниз на регуляторе температуры (термостат). Обратите внимание, что установленная температура отображается в нижнем окошке термостата, а фактическая температура духовки отображается в верхнем окошке термостата.
6	Убедитесь, что горит индикатор «out», указывая на то, что нагревательный элемент включен. Когда температура духовки превышает 90 C, также загорается индикатор “SUB1”
7	Подождите, пока температура духовки не достигнет заданной. Чем выше заданная температура, тем дольше время ожидания. Печи потребуется около 15 минут, чтобы достичь заданной температуры 210 C.
8	Когда печь достигнет заданной температуры, дайте ей прогреться еще 10 минут.
9	При необходимости во включенном состоянии изменения направления конвейерной ленты, нажмите и удерживайте кнопку  управления скоростью конвейерной ленты.

Обычные этапы остановки:

Стадия	Операция
1	Выключите переключатель нагрева вентилятора и переключатель конвейера в положение «0» и откройте окно печи, чтобы температура могла снизиться немного быстрее. Примечание: вентилятор будет работать до тех пор, пока температура не снизится до 90 C.
2	Когда печь полностью остынет и вентилятор остановится, полностью обесточьте печь.

Внимание!

В случае экстренного отключения электроэнергии переведите все переключатели в положение «0», откройте окно печи и выньте продукты внутри. Когда питание возобновится, повторите обычные шаги запуска. **Если печь была выключена менее 5 минут, подождите не менее 5 минут, прежде чем включать ее.**

Обслуживание:



CAUTION!

Предупреждение!

Перед любой очисткой, обслуживанием и ремонтом данного устройства выполните следующие действия:

1. Выключите устройство и подождите, пока оно остынет. Не чистите, не обслуживайте и не ремонтируйте печь до того, как оно не остынет.
2. Выключите автоматический выключатель электропитания печи или отключите электропитание печи.

После очистки, обслуживания и ремонта данного устройства:

1. Если печь перемещали во время чистки и технического обслуживания, верните ее в исходное положение.
2. Если шнур питания отсоединен во время чистки и обслуживания, подключите его снова.
3. Включите автоматический выключатель электропитания духовки.
4. Запустите печь в соответствии с обычными операциями.



DANGER!

Осторожно!

При чистке печи не используйте для мытья посудомоечную машину или пар под давлением, не используйте слишком много воды, чтобы она не повредила изоляцию печи, а также не используйте едкие чистящие средства, иначе это повредит устройство.

Внимание!

Любой ремонт или замена деталей должны выполняться специалистом, уполномоченным производителем. Мы также настоятельно рекомендуем проводить техническое обслуживание печей каждые три месяца и каждые шесть месяцев у авторизованного поставщика услуг по ремонту печей.

Ежедневное обслуживание:

Стадия	Операция
1	Убедитесь, что печь остыла и питание полностью отключено.
2	Очистите духовку снаружи мягкой тканью с добавлением специального моющего средства.
3	Используйте нейлоновую щетку, чтобы очистить сетку охлаждающего вентилятора и отверстие для выпуска охлаждающего воздуха, сетку и отверстие для выхода воздуха.
4	Убедитесь, что все вентиляторы работают правильно.

5	Для очистки конвейерной ленты используйте нейлоновую щетку. Пожалуйста, проводите эту очистку в конце конвейерной ленты.
6	Снимите поддон для крошек и очистите.



WARNING!

Осторожно!

Запрещена эксплуатация печи с неработающим или неверно работающим вентилятором.

Ежемесячное обслуживание:

Стадия	Операция	
1	Убедитесь, что печь полностью выключена и отключена от сети. Не чистите печь, пока она не остынет.	
2	Извлеките из печи следующие компоненты: поддон для крошек, части конвейера, боковую пластину, узел конвейера.	
3	При извлечении каждой детали запишите номер её позиции, чтобы убедиться, что установка не будет неправильной, например	
4	Также произведите описание каждой детали воздуховода, чтобы правильно собрать коробку воздуховода. Будьте осторожны! Неправильная сборка изменит производительность печи.	
5	Очистите компоненты воздуховода и внутреннюю часть печи с помощью пылесоса и сухой тряпки.	
6	Соберите воздуховод, а затем установите его обратно в печь в соответствии с номером позиции, написанным на нем.	
7	Установите боковую панель на печь.	
8	Установите конвейерную ленту.	

9	Проверьте натяжение конвейерной ленты, которая должна иметь возможность подтягиваться вверх на 2-3 дюйма (50-70 мм). При необходимости отрегулируйте натяжение ленты, регулируя винт на одном конце (правой стороне) вала крепления ленты.
10	Установите на место поддон для крошек.

Каждый сезон:

Стадия	Операция
1	Пожалуйста, проверьте, остыла ли печь и полностью ли отключено питание.
2	Очистите двигатель вентилятора и окружающие его детали сухим способом.
3	Проверьте и сделайте, если необходимо, протяжку электрических соединений.
4	Проверьте ремень вентилятора (NTE-2090). Убедитесь, что центр ремня вентилятора натянут на 1 дюйм (25 мм) и что ремень не имеет трещин и не чрезмерно изношен. Слишком натянутые ремни могут вызвать преждевременное повреждение подшипника и вибрацию. При необходимости ослабьте четыре крепежных болта вентилятора., переместите двигатель в положение, пока не будет достигнута необходимая затяжка, а затем затяните крепежные болты.

7. Возможные неисправности и пути их устранения.

В этом разделе представлено простое справочное руководство по некоторым типичным проблемам, которые могут возникнуть во время эксплуатации этого оборудования. Руководство по устранению неполадок призвано помочь исправить или, по крайней мере, точно диагностировать проблемы с этим оборудованием. Хотя в этой главе описаны наиболее распространенные проблемы, о которых сообщается, вы можете столкнуться с проблемами, которые не описаны.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Печь не включается	Возможно, к печи не подведено питание или печь не включена	-Проверьте, подключена ли печь к сети, проверьте предохранители. -Проверьте, находится ли выключатель вентилятора в положении «I». Печь не будет нагреваться, пока его не включат.
Печь не греет	Возможно неверно настроен термостат	-Проверьте правильность настроек термостата. -Проверьте, превышает ли установленная температура 200 °f (93 °C).

Температура ненормальная во время работы.	Температура печи превышает 360 °С	Выключите печь для её остывания и обратитесь в авторизованный центр.
На экране отображается ошибка «SERR»	Термопара неисправна	Замените с помощью авторизованного центра термопару.
На экране отображается ошибка «Eогг»	Перегрузка двигателя.	Проверьте плавность хода ленты конвейера, обратитесь в авторизованный центр.
Вентилятор не вращается	Срабатывает защита по току от перегрузки	Проверьте правильность хода вентилятора, обратитесь в авторизованный центр.
Продукт переготовливается либо недоготовливается	Неправильные настройки температуры и скорости оборудования	Проверьте правильность установки температуры и скорости конвейера

8. Условия гарантии.

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуются хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие. Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

- Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.
- Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого, дополнительно напоминаем Вам их главные положения:
 - оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
 - обслуживание оборудования должно проводиться представителями нашей организации;
 - оборудование должно эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции;
 - Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств.

- Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.
- Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:
 - любых последствий неквалифицированных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
 - частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
 - любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
 - любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
 - частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
 - прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установки оборудования.
- Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий изложенных выше.
- Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.

Заказ запасных частей



Приложение – Электрическая схема

